

Клиент:  
ХАНИУЕЛ ЕООД  
1528,България  
София  
бул. Христофор Колумб 64, СЕЦ, ЛС1

## Поръчка

Номер	Версия	Дата
4408058799	0	13-АПР-2016

Номерът на поръчката на Ханиуел и номерът на ред трябва да фигурират във всички фактури, транспортни документи и цялата кореспонденция съпътстваща тази заявка. Освен ако няма забрана от закона или друго опоменато в тази поръчка за доставка, условията на плащане започват да текат от датата, когато следните две условия са изпълнени - (i) вярна фактура е получена на посочения електронен адрес в съответствие с условията на отложено плащане показани долу и графика за плащане от страна на Ханиуел и (ii) всички стоки и/или услуги са получени в съответствие с поръчката за доставка Order, all Payment terms shall commence from the date upon which both (i) a correct invoice is received at the specified "Bill to - mailing" address and in accordance with the Net terms of payment indicated below subject to Honeywell's scheduled payment runs and (ii) all goods and/or services are received in conformance with the Purchase Order.

**Адрес на доставчика:**  
ЕНЕРГЕТИКА - ЛД ООД  
1592,България  
София  
бул. Асен Йорданов 8

Ваш регистриран клиентски 2063697

Тел: 029789893

**Фактурирано на:**  
Електронна поща – приложения само в PDF формат:  
ACSEMEAAPEuropePDF@Honeywell.com

**Пощенски адрес:**  
ХАНИУЕЛ ЕООД  
Бул."Христофор Колумб" N 64  
София Еърпорт Център  
1528,България  
София  
Логистична сграда 1

**Контакт Ханиуел:**

Купувач: Име: Yovcheva, Maya  
Тел: +35 924 029 597  
Факс: +35 924 020 990  
e-mail: Maya.Yovcheva@Honeywell.com

Задължения към Тел: +420 545 501 097  
e-mail: ACSEEPayables@honeywell.com

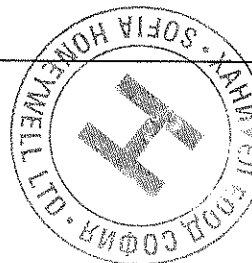
**Експедирано към:**  
Oleg Zankov, Stefan Petrov  
Honeywell EOOD  
1528,България  
Sofia  
64, Hristofor Columb blvd, SAC LB 1

Условия на плащане : Отложено 60 дни  
Валута: BGN  
Условия на доставка: DDP(ДОСТАВЕНО, МИТО ПЛАТЕНО) /Destination  
Заявител : BGP- 003720

Позиция	Материал/Описание	Количество	М. ед.	Единична цена	Количество нето	Данък
10	Installing of equipment	6,000.00	AY	1.00 / AY	6,000.00	I
	Дата на доставка: as per offer # 539/17.02.2016 г.	30-ДЕК-2016				
20	Commissioning	3,000.00	AY	1.00 / AY	3,000.00	I
	Дата на доставка: as per offer # 539/17.02.2016 г.	30-ДЕК-2016				
30	Start-up	1,267.43	AY	1.00 / AY	1,267.43	I
	Дата на доставка: as per offer # 539/17.02.2016 г.	30-ДЕК-2016				

Офис:  
Ханиуел ЕООД бул.Христофор Колумб, No 64  
София Еърпорт Център-Логистична сграда 1  
1528 София, България  
И.Но по ДДС: BG 831093277  
Телефон: +359.2.4020900  
Факс: +359.2.4020990, 91  
Fax: +359.2.4020990, 91

Банка:  
УниКредит Булбанк (BIC: UNCRBGSF)  
Сметка:  
IBAN: BG18 UNCR 7630 1000 0213 19 /BGL/  
IBAN: BG06 UNCR 7630 1400 0213 08 /EUR/  
IBAN: BG57 UNCR 7630 1100 0213 12 /USD/  
BMG NETTING: 100070  
BMG NETTING: 100070



Клиент:  
ХАНИУЕЛ ЕООД  
1528,България  
София  
бул. Христофор Колумб 64, СЕЦ, ЛС1

## Поръчка

Номер	Версия	Дата
4408058799	0	13-АПР-2016

Номерът на поръчката на Ханиуел и номерът на ред трябва да фигурират във всички фактури, транспортни документи и цялата кореспонденция съпътстваща тази заявка. Освен ако няма забрана от закона или друго упоменато в тази поръчка за доставка, условията на плащане започват да текат от датата, когато следните две условия са изпълнени - (i) вярна фактура е получена на посочения електронен адрес в съответствие с условията на отложено плащане показани долу и графика за плащане от страна на Ханиуел и (ii) всички стоки и/или услуги са получени в съответствие с поръчката за доставка Order, all Payment terms shall commence from the date upon which both (i) a correct invoice is received at the specified "Bill to - mailing" address and in accordance with the Net terms of payment indicated below subject to Honeywell's scheduled payment runs and (ii) all goods and/or services are received in conformance with the Purchase Order.

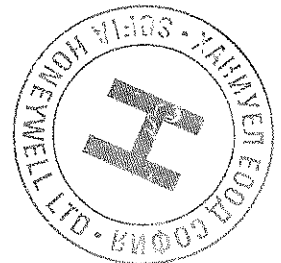
Обща нетна стойност без ДДС

BGN

10,267.43

Одобрено от:

Yovcheva, Maya



## ТЪРГОВСКИ УСЛОВИЯ

Превод от английски език

## СРОКОВЕ И УСЛОВИЯ

Описаните, по-долу срокове и условия, са приложими единствено към настоящата Поръчка. Всички срокове и условия, указани в предишни споразумения, предложения или по-късно в други поръчки, които противоречат на настоящите срокове и условия, са невалидни.

**ЦЕНА:** Общата цена е фиксирана, окончателна единична сума и тя включва всички разходи, свързани с предоставянето на стоките или услугите. Не са позволени никакви увеличения, и особено в случаите, когато Доставчикът декларира неточно въведени документи и/или липсващи данни и/или промени във валутните курсове и/или липсата на информация за текущите местни условия и събития. Всеки по-късен материал или увеличение на цените не може да води до увеличение на общата цена на поръчката.

**ФАКТУРИРАНЕ И СРОК НА ПЛАЩАНЕ:** Ханиуел ще заплати 100% от цената, искана от Доставчика, след цялостното и безпроблемно приемане на стоките или услугите. Правилно изготвената фактура ще бъде заплатена до 75 дни след получаването ѝ на адреса на Ханиуел. Всяка фактура ще съдържа номера на поръчката.

**ПРИЕМАНЕ:** Приемането ще става единствено на мястото, определено за доставката, указано от упълномощения представител на Ханиуел. Стоките ще бъдат отказани, ако доставката е непълна, дефектна или с повредено пакетирание или ако на външната му страна не е залепена подробна нота за доставката. Приемането ще се осъществи след пълното предаване на стоката, удовлетворителен списък с инструкции и приемане от страна на крайния потребител (ако е приложимо).

**ПАКЕТИРАНЕ:** Доставчикът ще пакетира стоките така, както обикновено това се прави при износ от страната на производителя, запазвайки ги в перфектно състояние предвид характера на транспортирането им и пренасянето им до мястото на доставката. При нужда и в зависимост от характера на стоките, пакетиранието ще е в кутии, върху подложки плоскости, каси или рула. Пакетиранието ще предпазва стоките от удари, повреди при пренасяне, корозия и общи дефекти по време на транспортирането и складирането им на обекта.

**ПРОМЯНА НА ПОРЪЧКАТА:** Ханиуел има правото да променя обхвата на поръчката до пълното ѝ отказване или количествени промени 1 месец преди доставката, без задължение за компенсация в полза на Доставчика. Промените в обхвата, поръчани от Ханиуел, които се отразяват върху цената в размер на +/- 3%, са включени в общата цена.

**СРОК НА ДОСТАВКАТА:** Доставчикът ще достави стоката не по-късно от определения краен срок, но не по-рано от 7 календарни дни до указаното място за разтоварване. Всяка промяна на този краен срок е предмет на предварителното одобрение на Ханиуел.

**ГЛОБА ЗА ЗАБАВЕНА ДОСТАВКА:** Ако Доставчикът закъсне с доставката извън указания срок, Ханиуел ще има правото да го глоби в размер на 0.5% дневно върху стойността на поръчката и да приспадне съответната сума, от което и да било плащане по фактура.

**ГАРАНЦИЯ:** Доставчикът дава двегодишна гаранция, считано от датата на приемане на оборудването от Ханиуел и/или на предоставената услуга. През гаранционния период Доставчикът ще е задължен да отстрани всички установени дефекти и други недостатъци за своя собствена сметка, извършвайки ремонти или подменвайки възли и детайли, както и чрез отстъпки в цената /по решение на Ханиуел/. Ако Ханиуел, или крайният потребител, установи дефекти след въвеждането на оборудването в експлоатация, Доставчикът ще обезщети Ханиуел или крайния потребител за всички разходи по ремонта, включително разглобяването, транспортирането, инсталирането и т.н. Доставчикът гарантира, и чрез признаването на поръчката потвърждава, че неговите стоки отговарят на приложимите норми и разпоредби включително, но не само, в план на изискванията за безопасност, здравеопазване и опазването на околната среда.

**ПРЕКРАТЯВАНЕ:** По свое усмотрение, Ханиуел може да прекрати изпълнението на поръчката по всяко време. В такъв случай, доставчикът ще бъде обезщетен срещу всички документирани разумни разходи поети преди датата на прекратяването. Ако доставчикът забави доставката повече от 30 календарни дни по причини, за които носи вина, Ханиуел ще има правото да прекрати изпълнението на Поръчката в писмена форма с моментален ефект и без да дължи компенсация.

ДРУГИ ИЗИСКВАНИЯ:

СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ:

